

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 45 (1919)
Heft: 15

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**TRÉFILERIES RÉUNIES
S.A. BIENNE**

FERS & ACIERS
ÉTIRES DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES
ARBRES DE TRANSMISSIONS
EN ACIER SPÉCIAL, COMPRIMÉS, OU TOURNÉS
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID
JUSQU'À 300 mm DE LARGEUR
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914

Ascenseurs Stigler

: les plus répandus du monde :

E. GAILLARD

Ingénieur

Avenue des Alpes
LAUSANNE

Réparations

Transformations

Entretien

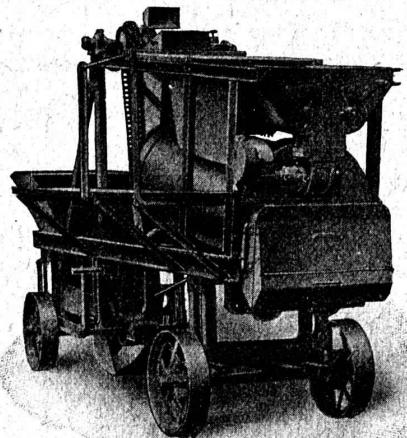
Toutes fournitures

TÉLÉPHONE 1-30

Baumann, Kœlliker & C^o S.A. Zurich

Bureau de Lausanne, Avenue de la Gare, 29.

Installations électriques en tous genres.



® **A E R O** ®

Malaxeur et procédé breveté — Fabrication des Usines de Roll.

Utilisation complète des liens et de tous les matériaux.

Contrôlé et attesté officiellement.

Homogénéité du béton sans pareille.

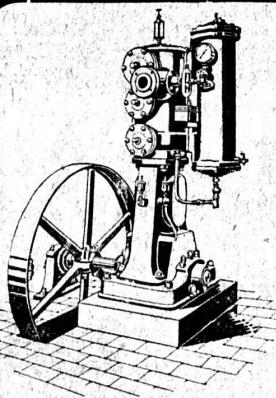
Installation combinée avec chargement automatique des sables et graviers.

A vantage considérable pour toutes les combinaisons.

Robert AEBI & C^{ie}, Zurich

Maison fondée en 1880

Outils et Machines pour Entreprises et Travaux publics



**Comresseurs - Pompes à vide
Condenseurs, Filtres-presses, Agitateurs**

et autres appareils pour l'industrie chimique.

Essoreuses.

Machines spéciales pour le finissage des rubans.

Machines à laver et à teindre les écheveaux.

Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

CONFÉDÉRATION SUISSE

Emission de Bons de caisse 5 % à trois ans pour les besoins de ravitaillement du pays.

II^{me} SÉRIE

Le Conseil fédéral a décidé, dans sa séance du 10 juin, d'émettre des bons de caisse pour consolider une partie des dépenses de ravitaillement du pays, et cela aux conditions suivantes :

Intérêt : Ces bons de caisse sont émis avec taux de 5 % l'an, munis de coupons semestriels aux 26 juin et 26 décembre ; la première échéance est au 26 décembre 1919.

Remboursement : Ces bons de caisse sont remboursables **au pair le 26 juin 1922.**

Coupures : Ces bons sont émis en coupures de 100 fr. ; 500 fr. ; 1000 fr. ; 5000 fr. et 10,000 fr. de capital nominal.

Domiciles de paiement pour les coupons et le capital : Les coupons et les titres remboursables sont payables sans frais à la Caisse d'état fédérale à Berne, à toutes les caisses d'arrondissement des postes et des douanes, à tous les guichets de la Banque Nationale Suisse et des autres banques et maisons de banques suisses.

Certificats nominatifs : Ces bons de caisse sont au **porteur** ; ils peuvent être déposés, sans frais, contre certificats nominatifs, à la Direction des services fédéraux de caisse et de comptabilité à Berne. Ces dépôts ne peuvent être inférieurs à mille francs de capital.

Prix de vente : Le prix de vente est fixé à

98 1/2 %

avec intérêts courus dès le 26 juin 1919.

Rendement : Le rendement net est de **5 1/2 %**.

Domiciles de vente : Ces bons de caisses peuvent être obtenus au prix ci-dessus à **tous les guichets de la Banque Nationale Suisse, à toutes les banques et maisons de banque suisses et à toutes les caisses d'épargne et de prêts.**

Bulletin de souscription : Le bulletin de souscription ci-dessous doit être détaché et remis à une banque. Les demandes seront prises en considération au fur et à mesure qu'elles seront présentées.

BERNE, le 20 juin 1919.

Département fédéral des finances :
MOTTA.

CONFÉDÉRATION SUISSE

Bulletin de souscription

Le soussigné..... désire..... acheter

Fr. [redacted]

Bons de caisse fédéraux 5 % à trois ans pour le ravitaillement du pays, II^{me} série, au cours de 98 1/2 %.

Remboursable **au pair le 26 juin 1922.**

Coupures :

bons à	Fr. 100.—
»	» 500.—
»	» 1,000.—
»	» 5,000.—
»	» 10,000.—

Signature :

Adresse :

....., le 1919.

Ed. AERNI-LEUCH, Berne

Tirage de plans par tous les procédés :

HÉLIOGRAPHIE PROCÉDÉ A SEC ZINCOGRAPHIE

Reproductions prompte et soignée.

Prix modérés.

J. LAMBERCIER & Cie Genève



MACHINES - OUTILS
à grand rendement
pour l'usinage rapide et précis des métaux

**Types pour commande
par moteur électrique.**

Outilage américain «Starrett», «Union», «Standard», «Card», «Williams», pour le traçage et mesurage, le montage et le travail des métaux.

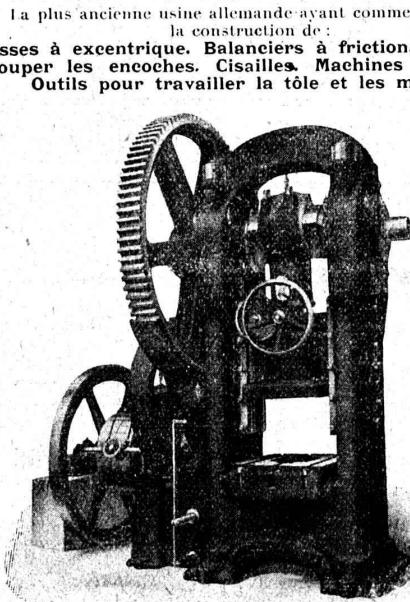
Fournitures d'atelier. - Transmissions. - Lubrifiants.

L. SCHULER

Fondée
en 1839

Göppingen (Wurtemberg)

Plus de
1400 ouvriers.



Représentant pour la Suisse :

Alfred Rubin, Bureau d'ingénieur, Zurich
15, Stampfenbachstrasse, 15

Isola

Brevet + N° 63132

s'emploie avec grand succès pour le **séchage** de caves, de parois humides, et comme **matière isolante**, pour toits en béton et en bois, planchers, terrasses, balcons, citernes à eau chaude, ammoniaque et acides : pour buanderies, mines, caves, etc. Absolument insensible aux acides.

Longue garantie.

Livraison du matériel.

Exécution de travaux d'isolation.

Demandez prospectus et références.

La Maison cherche des représentants.

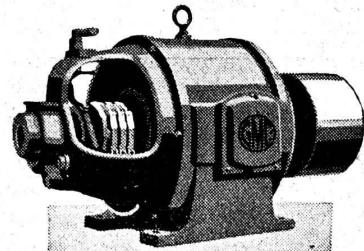
Schweiz. Isola-Gesellschaft
Auf der Mauer, 11 ZURICH

G. Meidinger & Cie - Bâle

Fabrique spéciale de Ventilateurs et Moteurs électriques

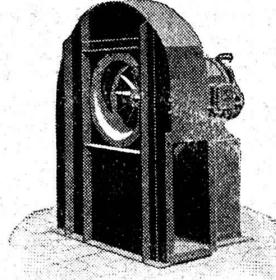
**Dynamos
et Moteurs
électriques.**

jusqu'à 300 HP.



Ventilateurs à haute pression

pour cubilots, feux de forge, fonderies.

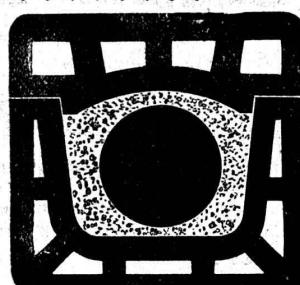


Ventilateurs centrifuges

pour tous les besoins
de l'industrie.

**Ventilation - Séchage
Dépoussiérage.
Installations frigorifiques
Transport de copeaux**

Représentant : L. E. GOLAY, ing.
Rue Versonnex, 18 — GENÈVE — Téléphone 70 15



**CANIVEAUX
pour câbles**



**A. G. der Ziegelfabriken Thayngen
und Rickelhausen.**

Prospectus et échantillons
sur demande.

THAYNGEN
Ct. de Schaffhouse

CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & C^{ie}, Genève

Même maison à
BROUGG (Argovie)



LANDIS & GYR SA ZOUG

Compteurs d'électricité

Wattmètres Système Ferraris

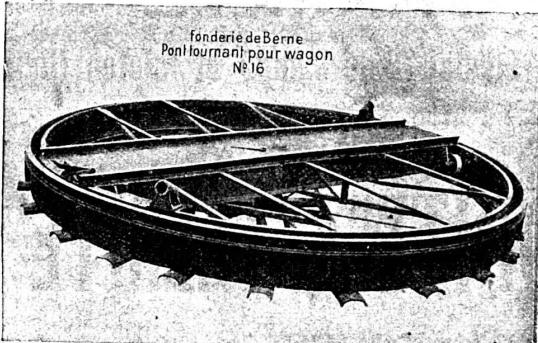
Interrupteurs horaires

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne.

Téléphone : 10.68



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

Machines pour tourbières : Malaxeurs et transporteurs.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 89 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Riggibach, Abt, Strub, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références Projets et Devis sont à disposition.

ELECTRICITÉ
Jules CAUDERAY

Maison fondée en 1866

Rue d'Etraz, 28 - LAUSANNE
Téléphone 10.63

P. CHIARA & FILS
Pl. St-Laurent, 28, LAUSANNE

Verres de toutes sortes en gros et détail.

ENTREPRISES GÉNÉRALES
de VITRERIE en tous genres
Atelier spécial de Vitraux d'Art
ENCADREMENTS

LANDIS & GYR SA ZOUG

Compteurs d'électricité

Wattmètres Système Ferraris

Interrupteurs horaires

FOURS

à haute température pour la grande et moyenne industrie

Nouveaux types de fours à récupération, les plus avantageux connus.

Chauffage avec tous genres de combustible, solide, liquide et de toute qualité.

Installations d'AVANT-FOYERS et de GAZOGÈNES

CHEMINÉES D'USINES

Réparations : Redressements, surélèvements, cerclages, rejoignolements, revêtements (sans arrêt de chauffage), renversements, etc. Expertises.

FORNOS S.A., BIENNE

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres



RÜTI

(ZURICH)

RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR en fil de laiton, nickel et bronze pour toutes machines et appareils

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU
RONDELLES A RESSORT

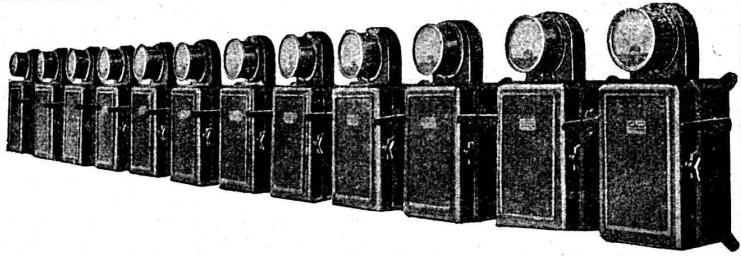
Articles techniques pour l'industrie textile

Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients

CHARLES MAIER

Fabrique d'Appareils électriques
SCHAFFHOUSE (Suisse)

Prix-courants
sur
demande



Offres spéciales
sur
demande

COFFRETS DE MANŒUVRE
pour haute et basse tension
automatique et non automatique

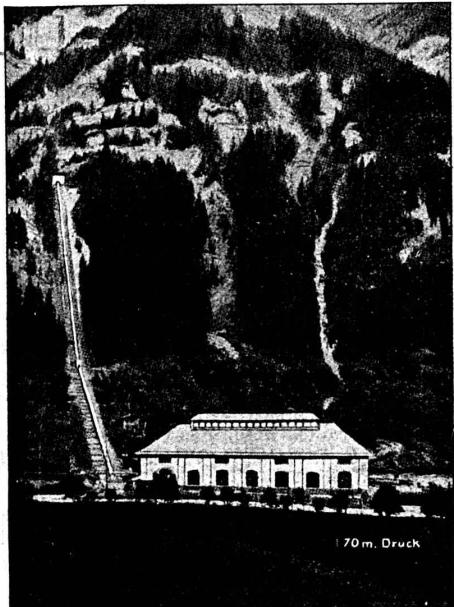
SOCIÉTÉ SUISSE D'EXPLOSIFS CHEDDITE & DYNAMITE

Bureau à Liestal. Tél. 182.

Usines à Liestal (Bâle-Camp.) et Isleten (Uri)

livre toujours

DYNAMITE, explosifs de sûreté “CHEDDITE” & “TELSITE”
MECHES ET DÉTONATEURS



LES USINES DE KANDERGRUND

des Forces Motrices Bernoises
ont été asséchées sous l'énorme
pression d'eau par l'emploi du

SIKA

PROMPT

Caves, canaux, puits, galeries et tunnels sont
étanchés, même sous les plus fortes pressions d'eau.
Il en est de même pour les façades, les parois sal-
pétiques et humides, ainsi que les terrasses.
Prospectus et certificats de premier ordre à disposition.

Fabrication et vente chez :

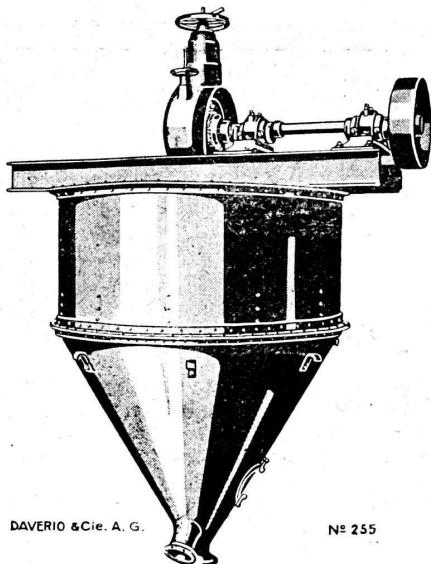
Kasp. WINKLER & C°, Zurich 5.
Téléphone : Selnau 3963 Télégrammes : SIKA



Eglise de Niedergösgen
constr. par A. Hardegger,
architecte à St-Gall, en 1916,

conservée
et imperméabilisée par

CONSERVADO



SÉPARATEUR A AIR

pour ciment, chaux, phosphates, gypse, argile, minerais, charbons, couleurs, scories Thomas, produits chimiques, etc.

DAVERIO & C^{IE} S.A.
CONSTRUCTEURS
ZURICH

PAPIERS

à calquer, naturel et paraffiné en rouleaux et en feuilles, à dessin, blanc et jaune.

à héliographier,

Papiers millimétrés à dessin et à calquer, en rouleaux et en blocs brun et bleu.

Toile à calquer premières qualités.

Echantillons sur demande.

Maison spéciale p^r papiers techniques

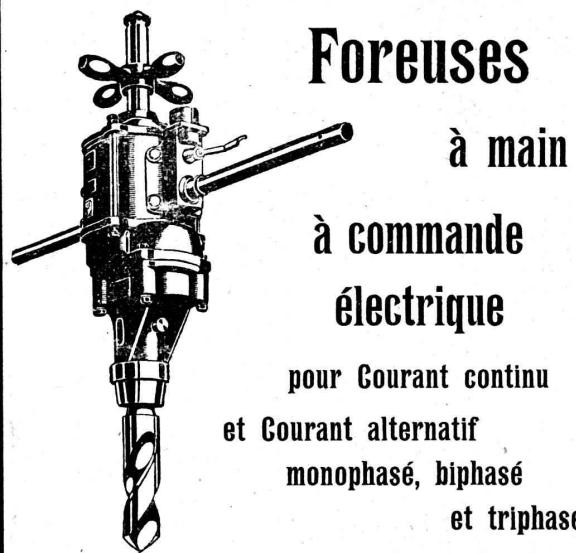
G. Suter-Glogg

Bâle 7



C. & E. Fein, Zurich

Rennweg, 35



Foreuses
à main
à commande
électrique
pour Courant continu
et Courant alternatif
monophasé, biphasé
et triphasé

Ingénieur-représentant pour la Suisse romande :

C. Frey, Jurastrasse, 74, Olten.

Glaus, Leuzinger et C^{ie}, Aarau

Successeurs de Gysi & Cie

INSTRUMENTS TECHNIQUES

SPÉCIALITÉS :

Pieds à coulisse haute précision

Pieds à profondeur

Règles en rubans d'acier — Compas à ressort

Equerres de haute précision trempées

Trusquins

Halles, Ponts, Echafaudages

Constructions en bois « Système Stäubli »

breveté dans tous les pays civilisés

**SUPPORTS PROFILÉS EN LAMELLES DE TOUTE FORME
SANS FER**

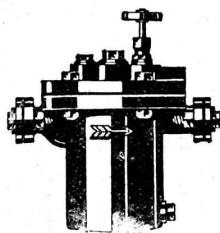
Meilleure utilisation du bois
Facilement démontable

Poids minime

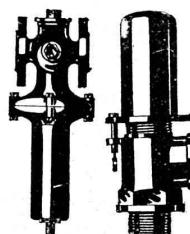
Résistant aux intempéries

Projets et exécution par **WILLI STÄUBLI**, Zurlindenstr., 115, Zurich

FABRIQUE DE CHAUFFAGE CENTRAL S.A. BERNE



Vannes d'arrêt pour vapeur. — Vannes de réduction de pression. — Soupapes de sûreté. — Purgeurs à flotteur. — Appareils de condensation. — Vannes à glissière. — Vannes automatiques à fermeture rapide. — Vannes à double réglage. — Vannes à papillon. — Soupapes de retenue. — Robinetterie en tous genres. — Niveaux d'eau. — Pompes à acides. — Etc.



ARMATURES

Nous livrons promptement :

Fonte en laiton et en bronze
Métal
Antifriction pour **Coussinets**
Robinets pour tous usages

R. Nussbaum & Cie - Olten

Fonderie et Robinetterie
Fabrication de modèles.

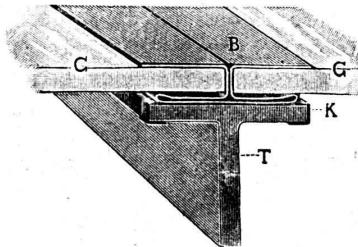
Emile Pfenninger & Cie

ZURICH
MAGASIN POLYTECHNIQUE

Papiers à calquer et à esquisse.
Papiers millimétrés.

Demandez s. v. p. prix et échantillons.

TOITURE DE VERRE sans mastic



à moyeu de bandes de plomb. Est la plus solide, la plus commode, et la plus propre.

Elle s'emploie pour les sheds, lanterneaux et les serres.

Livré et monté : 180,000 m².

Fabricant et détenteur du brevet :

JACQUES SCHERRER, Zurich
Bleicherweg, 26

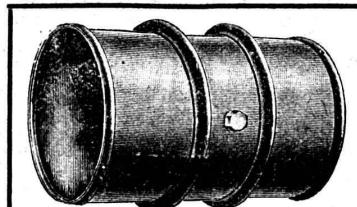
Représentant pour la Suisse romande :

J. ARBORE, Vitrerie, Neuchâtel

Constructions Métalliques
C. Wolf & Cie, Nidau (Berne)

Fûts en fer forgé

de tout genre et dans toute exécution (noirs, galvanisés, etc.) servant au transport de pétrole, d'huile, de benzine, de glycérine, d'alcool, d'esprit de sel-ammoniaque, etc.



Nos fûts sont pourvus aux deux extrémités de cercles de renforcement massifs ou façonnés et de cercles de roulage creux qui, à solidité égale, permettent une diminution de poids et par conséquent une économie de frais de transport assez considérable.

Bidons en fer
soudés à l'autogène
d'une contenance de 25 à 100 litres.

Mannesmannröhren-Werke, Düsseldorf

Représentant pour la Suisse : **Ernest DEFFNER, Ingénieur, ZURICH VI, Frohburgstrasse, 54**

• • E. BECK • •
PERLES, PRÈS BIENNE

Télégrammes : PAPPBECK

Téléphone 2008

Fabrique pour

Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège

Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum et tous les produits d'asphalte et de goudron.

SOCIÉTÉ ANONYME
KUMMLER & MATTER, AARAU

se recommande pour la **fourniture de matériel**
pour

Lignes électriques

ainsi que pour la **galvanisation au feu** de toute sorte d'objets.

P 969 A

U.-H. HILTEBRAND & C^{IE}

ÉTABLISSEMENTS DE CONSTRUCTIONS ÉLECTRIQUES — FONDÉS EN 1909

PARIS IX^e

10, Rue Nouvelle

Téléphone : central 18.80

Adresse télégraph. : Hiltebing-Paris



98042 + 98043

Ateliers de Constructions

à

CAROUGE près GENÈVE

35-37, Rue Jacques-Dalphin

Téléphone 52.49

Adresse télégraph. : Hiltebing-Carouge-Genève

GENÈVE

3, Rue Chapponnier

Téléphone 68.11

Adresse télégraph. : Hiltebing-Genève

Département : FABRICATION

Coffrets de branchement brevetés

Transformateurs industriels et de mesure,
de sonnerie

Cabines transformatrices brevetées

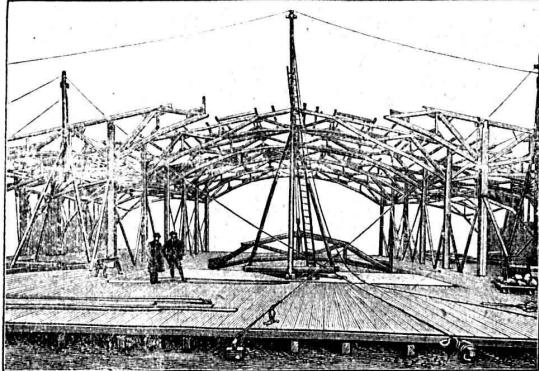
Parafoudres à huile brevetés

Tableaux de distribution

Constructions modernes en bois
Système à mailles (breveté)

Statiquement déterminé

Légereté ! Bon marché ! Montage rapide !



Halle 3 de la Foire Suisse d'Echantillons à Bâle.
Plusieurs milliers de m²

couverts en Suisse jusqu'à ce jour

Références de premier ordre

Détenteurs du brevet

Kienast & Hammerer, ingénieurs, Zürich
Concessionnaire pour la Suisse romande :

P. J. Blaser, ing. civil E.P.Z., Fribourg (Suisse)
102, Rue de Zähringen

Télégrammes : Roemac.

Téléphone : 315

**Société Suisse
des Explosifs**

Usines à GAMSEN
près BRIGUE (Valais)

GAMSITE

EXPLOSIF DE SURETÉ

**Dynamite à tous dosages
Mèches et Détonateurs.**

Téléphone N° 15.

Installations pneumatiques



ACIERS GIROD

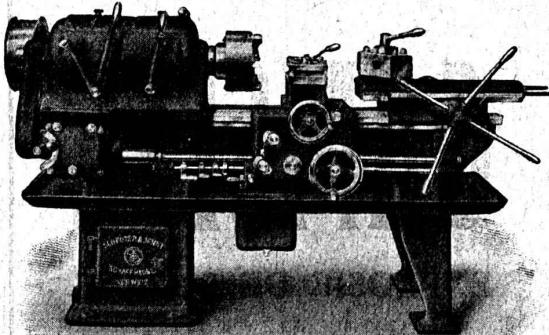
Aciers à outils
Aciers de construction
Aciers spéciaux pour aviation
et automobile
Aciers amagnétiques
Aciers à faible hystéresis
Aciers spéciaux pour aimants
Acier moulé P-562-F
Pièces de forge
et pièces de machines brutes et finies
Arbres - Vilebrequins.

SEUL CONCESSIONNAIRE POUR LA SUISSE
COMPAGNIE DES FORGES & ACIERIES ÉLECTRIQUES
 Paul GIROD, Courtepin (Fribourg)

Schröter, Jenny & Cie

Fabrique pour la
 Construction de Machines-Outils

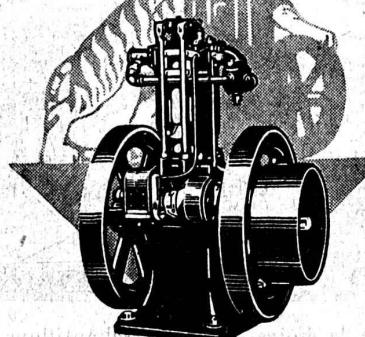
SCHAFFHOUSE



Bureau pour la vente : ZURICH
 Schützengasse, 24

"MOTEURS TIGRE"
 5-40 HP. À UN, DEUX ET QUATRE CYLINDRES

BENZINE HUILE BRUTE BENZOL PÉTROLE



POUR INDUSTRIE, AGRICULTURE,
 INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES, ETC.

ATELIERS DE CONSTRUCTION
S. HINWIL A.
 ZURICH
 RUE STAMPFENBACH 17. TEL. H. 6433